

## No. 12.

Copy of a Letter from Mr. R. PARRIS to the Hon. J. C. RICHMOND.

(No. 197.)

SIR,—

New Plymouth, 4th July, 1868.

Reverting to your confidential letter of 29th May, in reference to Patara's proposal to go to the East Coast, I have the honor to inform you that, in consequence of what has occurred in the Ngatiruanui District, the Taranaki Natives have been rather excited, and have been holding meetings which appear to have terminated favourably.

This state of things has prevented me doing anything in the matter you referred to with Patara, and in fact I should be sorry to send him out of the district until we see what the upshot of our new difficulties is to be.

I have this day received a letter from Patara, copy of which I beg to enclose herewith, in which he states that it is uncertain whether More and party, from Tokangamutu, will return to the North by way of the Town of New Plymouth, or the way they came by way of Ngatimaru.

His letter also implies that any tribe which is guilty of an offence must take the responsibility of it upon themselves—that others will not support them. He states also that he has sent to Titokowaru to ask what was the cause of their being guilty of the late murders.

The Hon. the Minister for Native Affairs,  
Wellington.

I have, &c.,  
R. PARRIS,  
Civil Commissioner.

## Enclosure in No. 12.

KI A PARETE,—

Whakairi, Hune 30, 1868.

Tena koe, korua ko Te Ritimona me nga hoa aroha.

Kua tae mai to reta, kaore au i te mohio, i haere atu ranei a More i waho na e tika ano ranei i uta.

E hoa, waiho ki a Titoko tana mahi ekare au i haere ki tana mahi, ekare au e rere ki tana mahi ki te kohuru, au maku anake taku kino, kaore a te Whiti e rere mai ki taku he kia tae mai taku tamaiti kua roiro ki a te Titoko ki patai i te take o tenei kohuru heaha ra te take, kia tae mai ka haere atu ahau.

Na to hoa aroha,  
Na PATARA RAUKATAURI.

[TRANSLATION.]

TO MR. PARRIS,—

Whakairi, 30th June, 1868.

Salutations to you and Mr. Richmond and to loved friends. Your letter has arrived. I do not know whether More went by the coast or inland.

Friend, leave Titoko's work to himself. I will not go to it, or the work of Te Whiti: let him do it himself. I will not take part in his work. If I commit murder my evil will be for myself. Te Whiti will not take part in my offence. When my boy returns (who has gone to Titoko to ask him about the cause of this murder) I shall go.

From your loving friend,  
Na PATARA RAUKATAURI.